



PDF ONLINE
www.tild-service.com



ALU-TELESKOP-INSEKTENSCHUTZFENSTER

DE AT CH
ALU-TELESKOP-INSEKTENSCHUTZFENSTER
Montage- und Sicherheitshinweise

FR CH BE
MOUSTIQUEAIRE TÉLESCOPIQUE EN ALUMINIUM
Instructions de montage et consignes de sécurité

IT CH MT
ZANZARIERA TELESCOPICA PER FINESTRE
Informazioni di montaggio e sicurezza

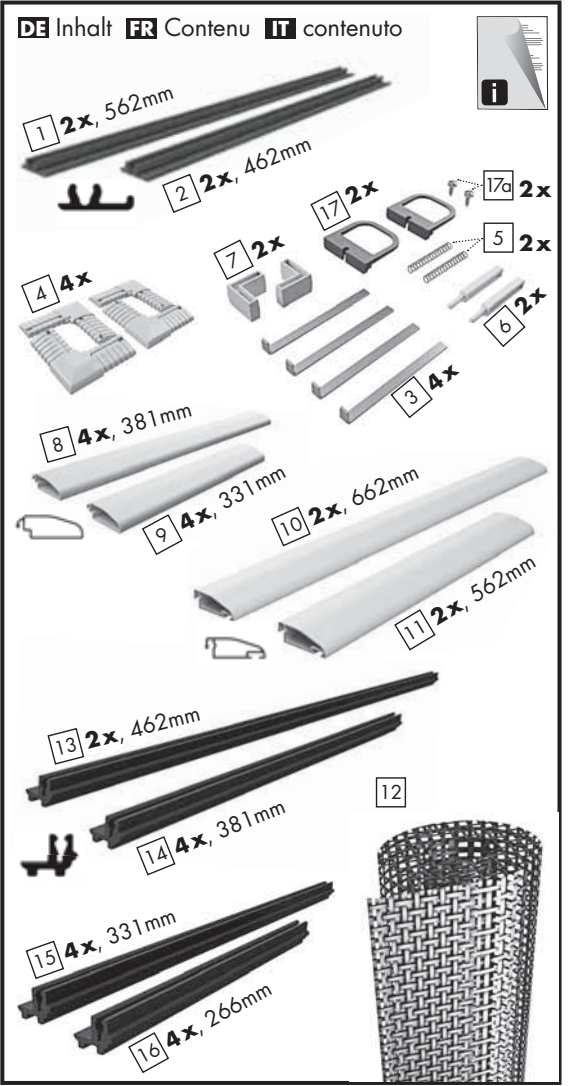
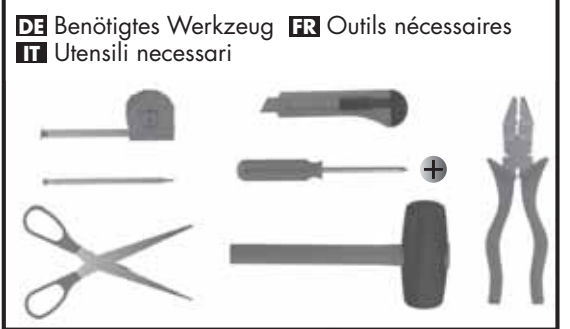
IAN 353103_2007 DE AT



Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY

Stand der Informationen - Version des informations -
Stato di aggiornamento delle informazioni: 09/2020
Ident.-Nr.: 353103 092020-DE/AT

QA606



DE 1. Einleitung
Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Dieser Artikel ist als Schutz gegen Insekten wie Fliegen im privaten Wohnbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden oder Schäden die durch die Montage entstehen übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Die Bedienung bei Frost kann das Produkt beschädigen.

BITTE SETZEN SIE SICH BEI PROBLEMEN ODER RÜCKFRAGEN ZUM PRODUKT ODER ZUR MONTAGE IMMER ZUNÄCHST MIT UNSERER SERVICESTELLE IN VERBINDUNG. WIR HELFEN IHNEN GERNE WEITER.

3. Technische Daten
Max. Bausatzmaß: 120 x 140 cm
Max. Innenmaß des Fensterstocks: 115 x 133 cm
Min. Innenmaß des Fensterstocks: 70 x 78 cm
Einbautiefe: 12 mm

ACHTEN SIE BEIM AUSPACKEN DARAUFG, DASS SIE NICHT VERSEHENTLICH MONTAGEMATERIAL WEGWERFEN. KONTROLLIEREN SIE UNMITTELBAR NACH DEM AUSPACKEN DEN LIEFERUMFANG AUF VOLLSTÄNDIGKEIT SOWIE DEN EINWANDFREIEN ZUSTAND DES PRODUKTS UND ALLER TEILE. MONTIEREN SIE DAS PRODUKT KEINESFALLS, WENN DER LIEFERUMFANG NICHT VOLLSTÄNDIG IST.

4. Sicherheitshinweise
LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

VORSICHT VERLETZUNGSGEFAHR!
Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

WARNUNG! LEBENSGEFAHR!
Lehnen Sie sich bei der Montage, Demontage oder Reinigung nicht zu weit aus dem Fenster.

5. Montage
Bitte folgen Sie strikt der Montageanleitung (Bild 1 – 22). Beachten Sie die Sicherheitshinweise!

6. Reinigung und Pflege
• Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
• Reinigen Sie Fiberglasgewebe und Rahmen mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch.
• Nehmen Sie das Insektenschutz-Fenster in regelmäßigen Abständen aus dem Fenster und reinigen Sie es gründlich.
• Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

7. Entsorgung
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgeleiteten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

8. Montagevideo
Ein animiertes Montagevideo finden Sie unter:
www.smartmaxx.info

9. Hersteller / Service
3 Jahre Garantie.
Bei Service und Garantiefall kontaktieren Sie:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 896 784 506-0
E-Mail: office@smartmaxx.info

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer **IAN 353103_2007** als Nachweis für den Kauf bereit.

10. FAQ
Eignet sich der Insektenschutz Artikel zur Montage zwischen Fenster und Rollläden?
Ja, sofern der Zwischenraum zwischen Fenster und Rollläden ausreichend ist. Die entsprechenden Maße finden Sie in den jeweiligen Produktangaben/technischen Daten.

Was tun, wenn Teile im Bausatz fehlen / defekt sind?
Stellen Sie fest, dass ein im Lieferumfang aufgeführtes Teil fehlt oder defekt ist, teilen Sie uns dieses unter Übermittlung der Artikelnummer Ihres Produkts und des Kaufbeleges via E-Mail an office@smartmaxx.info mit oder nutzen Sie unser Kontaktformular. Sie erhalten innerhalb der Gewährleistungszeit umgehend kostenlos Ersatz.

Was ist beim Anbringen der Klemmleisten zu beachten?
Das Gewebe darf bei der Montage der Klemmleisten nicht zusätzlich gespannt werden. Durch den Klemmvorgang spannt sich das Gewebe von selbst. Zusätzliche Spannung kann zu einem Verzug des Rahmens führen. Wir empfehlen, die Klemmleisten zuerst an den Breit- und anschließend an den Längsseiten des Rahmens zu fixieren.

Hinweis:
Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Aktuelle Version der Anleitung als PDF Download unter www.smartmaxx.info

FR 1. Introduction
Félicitations !
Vous venez d'acquérir un produit haut de gamme. Familiarisez-vous avec le produit avant le montage et la première mise en service. Lisez attentivement le présent manuel de montage ainsi que les consignes de sécurité. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Conservez le manuel. En cas de transmission du produit à des tiers, remettez-leur tous les documents.

2. Utilisation conforme aux dispositions
Le présent article est prévu pour protéger contre les insectes tels que les mouches dans les espaces d'habitat privés. Toute autre utilisation que celle décrite ou toute modification du produit n'est pas admise et peut entraîner des blessures et / ou des dommages au produit. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages causés dans le cadre d'une utilisation non conforme ou lors de la procédure de montage. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Toute utilisation de ce produit dans des conditions de gel risque de l'endommager.

EN CAS DE PROBLÈME OU DE QUESTION CONCERNANT LE PRODUIT OU LE MONTAGE, VEUILLZ TOUJOURS CONTACTER NOTRE CENTRE DE SERVICE EN PREMIER LIEU. NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS AIDER.

3. Données techniques
Dimensions max. du kit de montage:
120 x 140 cm
Dimensions intérieures max. du chambranle :
115 x 133 cm
Dimensions intérieures min. du chambranle :
70 x 78 cm
Profondeur : 12 mm

EN DÉBALLANT LE PRODUIT, VEILLES À NE PAS JETER PAR MÉGARDE DES ÉLÉMENTS DU MATÉRIEL DE MONTAGE. AU DÉBALLAGE, CONTRÔLEZ L'EXHAUSTIVITÉ ET L'ÉTAT IRRÉPROCHABLE DU PRODUIT ET DE TOUS LES COMPOSANTS CONTENUS DANS LA LIVRAISON. N'ASSEMBLEZ PAS LE PRODUIT SI LA LIVRAISON N'EST PAS COMPLÈTE.

4. Consignes de sécurité
DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURISSONS ET LES ENFANTS !
Ne laissez jamais les enfants s'approcher du matériel d'emballage et du produit sans surveillance. Il existe un risque d'étouffement dû au matériel d'emballage et un danger de mort par strangulation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenir hors de la portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.

ATTENTION RISQUE DE BLESSURE !
Assurez-vous que tous les composants sont montés correctement et sans dommages. Il existe un risque de blessure en cas de montage incorrect. Les pièces endommagées peuvent influencer la sécurité et la fonction du produit.

ATTENTION ! DANGER DE MORT !
Pendant le montage, le démontage ou le nettoyage, ne vous penchez pas trop par la fenêtre.

5. Montage
Veuillez suivre attentivement les instructions de montage (Illustration 1 – 22). Respectez les consignes de sécurité.

6. Nettoyage et entretien
• N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs.
• Nettoyez la toile en fibre de verre et le cadre à l'aide d'un chiffon non pelucheux, légèrement humide.
• Retirez la moustiquaire pour fenêtre à intervalles réguliers et nettoyez-la en profondeur.
• Utilisez si besoin un produit d'entretien doux.

7. Élimination
L'emballage est composé de matières écologiques. Éliminez-le dans les conteneurs de recyclage à votre disposition. Vous obtiendrez plus d'informations sur les possibilités d'éliminer le produit usagé auprès de votre commune ou de l'administration de la ville.

8. Vidéo de montage
Une vidéo de montage animée est disponible à l'adresse suivante : www.smartmaxx.info

9. Fabricant / Service
Garantie 3 ans.
En cas de garantie et de service, contactez :

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Assistance téléphonique : +49 896 784 506-0
E-Mail: office@smartmaxx.info

Pour toute question, veuillez préparer le ticket de caisse et la référence de l'article **IAN 353103_2007** en tant que preuve d'achat.

10. FAQ
Est-il possible de monter la moustiquaire entre une fenêtre et un store ?
Oui, à condition que l'espace disponible entre la fenêtre et le store soit suffisant. Les dimensions correspondantes sont indiquées dans les données techniques / caractéristiques du produit.

Que faire lorsque des pièces du kit sont manquantes / défectueuses ?
Si vous constatez l'absence ou la défaillance d'une pièce indiquée dans le contenu de la livraison, veuillez nous en informer par e-mail à l'adresse office@smartmaxx.info en indiquant la référence de l'article de votre produit et en joignant la preuve d'achat, ou veuillez utiliser notre formulaire de contact. Si votre produit est toujours sous garantie, votre article sera immédiatement remplacé à titre gracieux.

À quoi dois-je faire attention lors du montage des baguettes ?
Lors du montage des baguettes, le tissu ne doit pas être trop tendu. Le tissu se tendra de lui-même lors du serrage. Une tension trop importante risque d'entraîner une déformation du cadre. Nous vous conseillons de commencer par fixer les baguettes dans la longueur du cadre, puis dans la largeur.

Remarque :
Sous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression.
Version actuelle des instructions disponible en téléchargement au format PDF à l'adresse www.smartmaxx.info

IT 1. Introduzione
Congratulazioni!
Acquistando questo articolo avete scelto un prodotto di alta qualità. Si prega di familiarizzare con il prodotto prima del montaggio e della prima messa in funzione. Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto soltanto come descritto ed esclusivamente per gli scopi designati. Conservare con cura queste istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

2. Utilizzo conforme alla destinazione d'uso
Questo articolo è designato come protezione da insetti come mosche in ambito domestico. Un altro utilizzo diverso da quello descritto o una modifica del prodotto non sono consentiti e possono provocare lesioni e / o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o dal montaggio. Il prodotto non è destinato ad uso in ambito aziendale. Il prodotto può subire danni se utilizzato in presenza di gelo.

PER PROBLEMI O DOMANDE RELATIVI AL PRODOTTO O AL MONTAGGIO, VI PREGHIAMO DI CONTATTARE SEMPRE IL NOSTRO SERVIZIO ASSISTENZA. SAREMO SEMPRE A VOSTRA DISPOSIZIONE.

3. Dati tecnici
Dimensioni massime kit di montaggio:
120 x 140 cm
Dimensioni interne massime del telaio della finestra: 115 x 133 cm
Dimensioni interne minime del telaio della finestra: 70 x 78 cm
Profondità di incasso: 12 mm

AL DISIMBALLAGGIO DEL PRODOTTO ASSICURARSI DI NON GETTARE PER ERRORE IL MATERIALE DI MONTAGGIO. CONTROLLARE IL PRODOTTO SUBITO DOPO AVERLO DISIMBALLATO E VERIFICARE CHE IL CONTENUTO DELLA FORNITURA SIA COMPLETO E LE CONDIZIONI DEL PRODOTTO E DI TUTTI GLI ALTRI PEZZI SIANO REGOLARI. NON MONTARE ASSOLUTAMENTE IL PRODOTTO SE IL CONTENUTO DELLA FORNITURA NON È COMPLETO.

4. Avvertenze di sicurezza
PERICOLO DI MORTE O INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTII
Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza nei pressi del materiale di imballaggio e prodotto. Sussiste pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio e di morte a seguito di strangolamento. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere i bambini sempre a dovuta distanza dal prodotto. Il prodotto non è un giocattolo.

ATTENZIONE PERICOLO DI LESIONI!
Assicurarsi che tutti i componenti siano montati senza aver subito danni e a regola d'arte. Un montaggio errato può causare pericolo di lesioni. Componenti danneggiati possono influire negativamente sulla sicurezza e funzionalità.

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE!
Durante il montaggio, lo smontaggio o la pulizia non sporgersi troppo dalla finestra.

5. Montaggio
Si prega di seguire le istruzioni di montaggio (fig. 1 – 22). Rispettare le avvertenze di sicurezza.

6. Pulizia e cura
• Non utilizzare assolutamente detersivi corrosivi o abrasivi.
• Pulire la rete in fibra di vetro e il telaio con un panno privo di lanugine e leggermente umidito.
• Ad intervalli regolari togliere la zanzariera dalla finestra e pulirla a fondo.
• Utilizzare eventualmente un detersivo delicato.

7. Smaltimento
L'imballaggio è costituito esclusivamente da materiali ecologici. Gettare questi rifiuti nei contenitori di raccolta locali. Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale sulle possibilità di smaltimento non dannoso per l'ambiente.

8. Video relativo al montaggio
Un video animato è disponibile alla pagina: www.smartmaxx.info

9. Produttore / Assistenza
Garanzia di 3 anni.
Per assistenza o garanzia contattare:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 896 784 506-0
E-Mail: office@smartmaxx.info

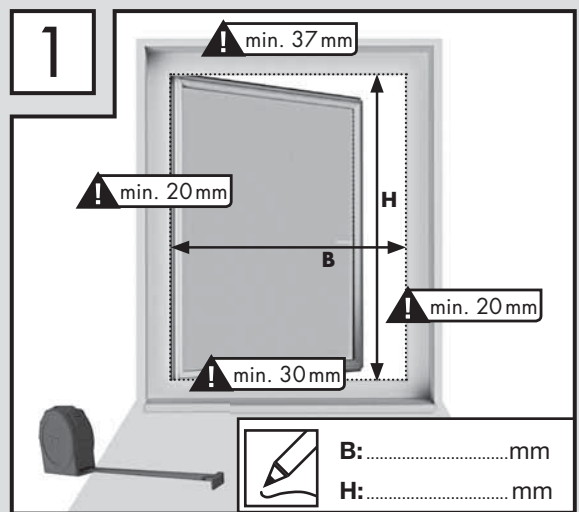
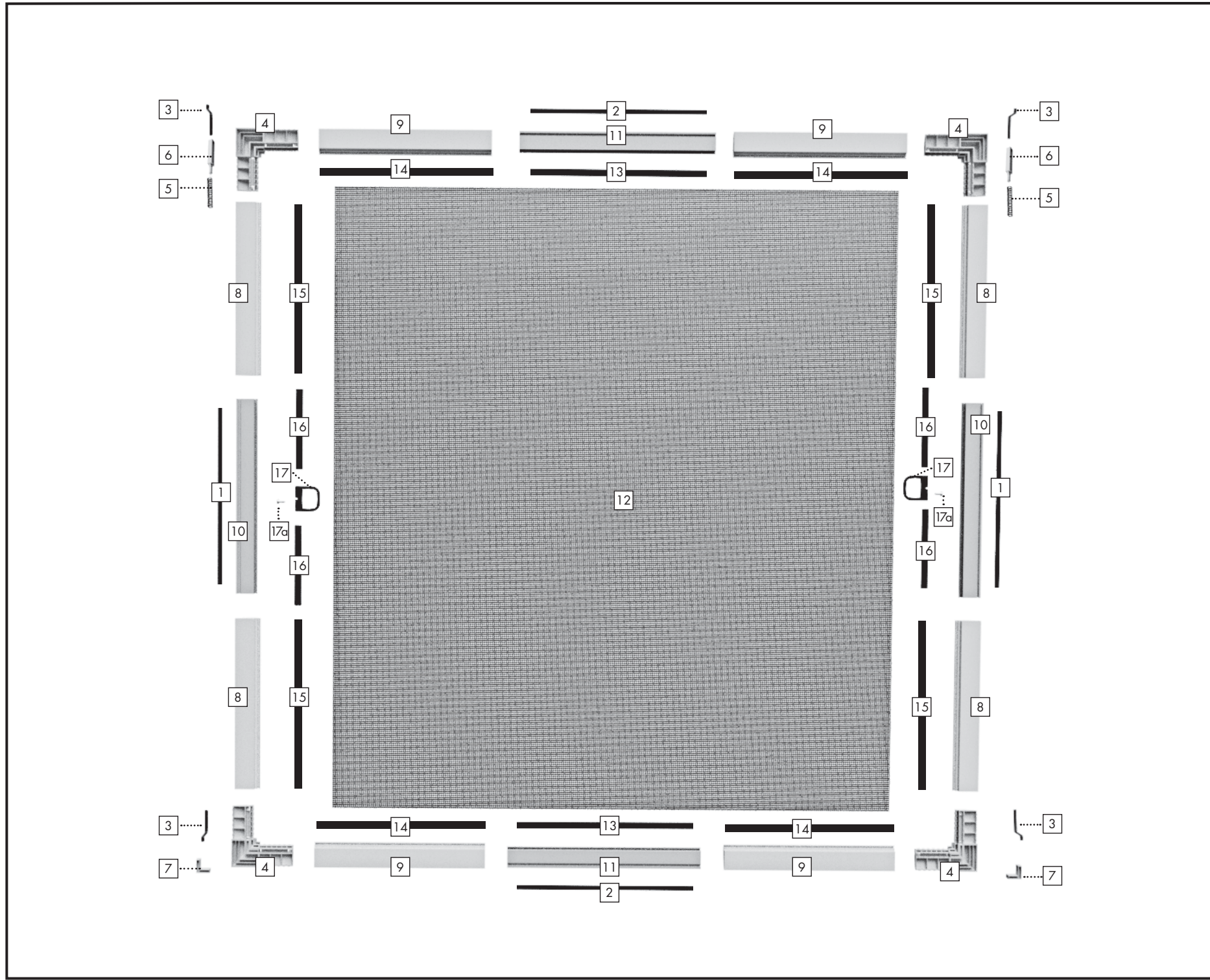
Per le richieste si prega di conservare lo scontrino e il codice articolo **IAN 353103_2007** a prova dell'avvenuto acquisto.

10. FAQ
Questa zanzariera è adatta per il montaggio tra finestra e tapparella?
Sì, laddove lo spazio intermedio tra finestra e tapparella sia sufficiente. Le rispettive dimensioni sono disponibili nelle informazioni prodotto / dati tecnici.

Che cosa bisogna fare se nel kit di montaggio mancano o ci sono elementi difettosi?
Se si constata l'assenza di un elemento indicato nella fornitura o la presenza di difetti in un elemento, vi preghiamo di comunicarcelo indicando il codice articolo del prodotto o dello scontrino per email all'indirizzo office@smartmaxx.info o utilizzando il modulo di contatto. Entro il periodo di garanzia riceverete immediatamente una sostituzione gratuita.

A cosa bisogna fare attenzione quando si fissano i listelli?
Il tessuto non deve essere sottoposto a una maggiore tensione durante il montaggio dei listelli. Durante l'operazione di serraggio il tessuto si tende da sé. Una tensione maggiore può provocare una deformazione del telaio. Raccomandiamo di fissare i listelli dapprima nel lato lungo e poi nel lato largo del telaio.

Nota:
Errori, modifiche ed errori di stampa riservati.
Versione aggiornata delle istruzioni in PDF disponibile per il download al sito www.smartmaxx.info



DE Messen Sie die lichte Breite Maß B, indem Sie den horizontalen Innenabstand des geöffneten Fensters messen. Messen Sie die lichte Höhe H, indem Sie den vertikalen Innenabstand des geöffneten Fensters messen.

Achtung: Für den Einbau des Insektenschutzrahmens benötigen Sie außen um die Fensterlichte seitlich 20 mm Auflagefläche, oben 37 mm und unten 30 mm.

Hinweis: Achten Sie auf die zu verwendende Maßeinheit in Millimeter. 1 cm = 10 mm

FR Mesurez la largeur intérieure « B » en mesurant l'écart horizontal à l'intérieur de la fenêtre ouverte. Mesurez la hauteur intérieure « H », en mesurant l'écart vertical à l'intérieur de la fenêtre ouverte.

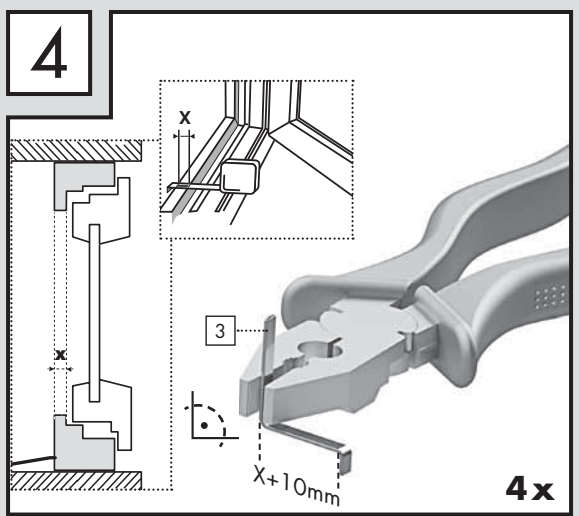
Attention : Pour la pose du cadre du store moustiquaire, il vous faut à l'extérieur sur la largeur libre de la fenêtre au moins 20 mm sur le côté, 37 mm en haut et au moins 30 mm en bas.

Remarque : Noter que l'unité de mesure à utiliser est le millimètre. 1 cm = 10 mm

IT Misurare la dimensione della larghezza libera B misurando la distanza interna orizzontale della finestra aperta. Misurare la dimensione dell'altezza libera H misurando la distanza interna verticale della finestra aperta.

Attenzione: per l'installazione del telaio della zanzariera sono necessari almeno 20 mm di spazio laterale all'esterno intorno alla larghezza libera della finestra, 37 mm in alto e 30 mm in basso.

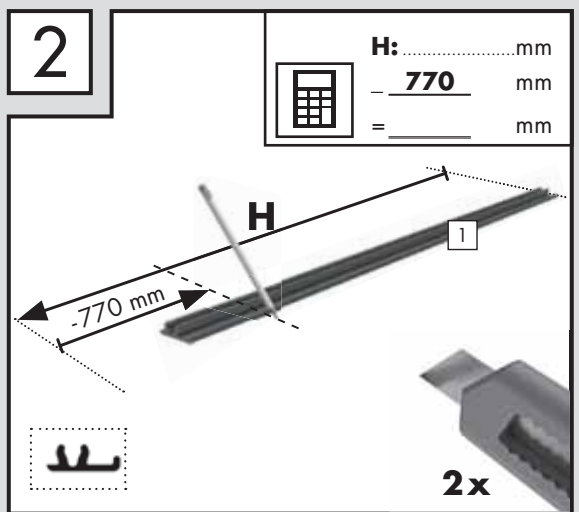
Nota: prestare attenzione all'unità di misura da utilizzare in millimetri. 1 cm = 10 mm



DE Messen Sie die Blendrahmenstärke X des Fensterstocks mittels Maßband. Der Blendrahmen ist der äußerste Schenkel des Stocks bei geöffnetem Fenster. Markieren Sie das Blendrahmenmaß X zuzüglich 10 mm an den Einhängefedern 3. Kanten Sie die Einhängefedern 3 mit einer Zange.

FR Mesurez l'épaisseur du bâti dormant X du chambranle à l'aide d'un mètre ruban. Le bâti dormant correspond au jambage extérieur du chambranle lorsque la fenêtre est ouverte. Marquez la dimension du bâti dormant X plus 10 mm sur les ressorts d'accrochage 3. Pliez les ressorts d'accrochage 3 avec une pince.

IT Misurare lo spessore dell'intelaiatura X del telaio fisso della finestra utilizzando un metro a nastro. L'intelaiatura è l'ala più esterna del telaio fisso quando la finestra è aperta. Segnare la misura dell'intelaiatura X più 10 mm sulle molle di sospensione 3. Utilizzare una pinza per bordare le molle di sospensione 3.



Kürzen Sie die beiden Distanzstücke 1 auf die gemessene Länge H abzüglich 770 mm mit einem Cutter.

Beispiel:
Gemessene lichte Höhe H = 1000 mm – 770 mm = 230 mm.

Achtung: Verletzungsgefahr! Verwenden Sie das Messer vorsichtig.

Raccourcissez les deux pièces d'écartement 1 avec un cutter pour qu'elles aient la longueur mesurée H moins 770 mm.

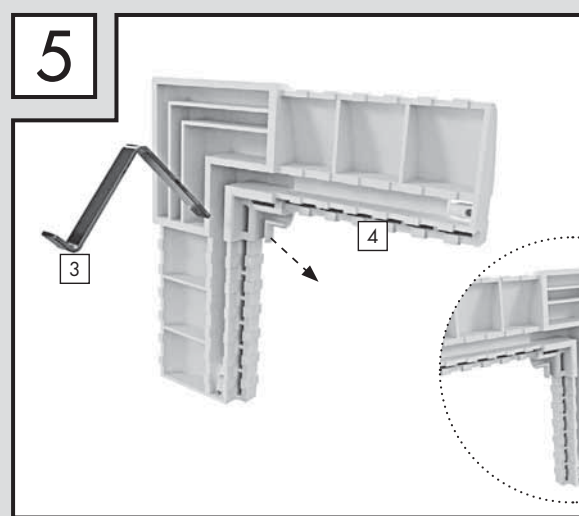
Exemple :
Hauteur de passage mesurée H = 1 000 mm - 770 mm = 230 mm.

Attention : risque de blessure ! Maniez le couteau avec précaution.

Accorciare i due distanziatori 1 alla lunghezza misurata H meno 770 mm con un tagliere.

Esempio:
altezza libera misurata H = 1000 mm – 770 mm = 230 mm.

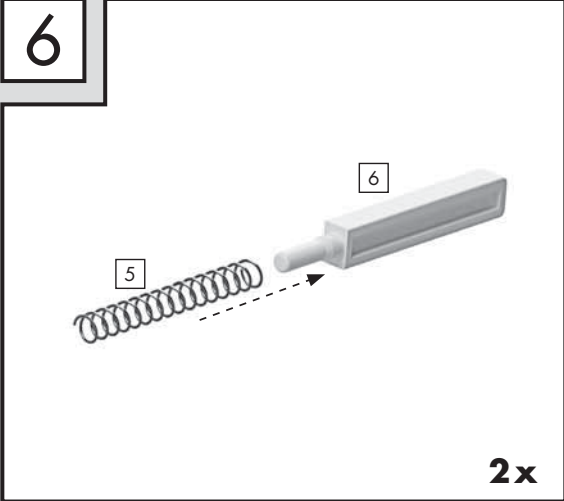
Attenzione: pericolo di lesioni! Utilizzare il coltello con attenzione.



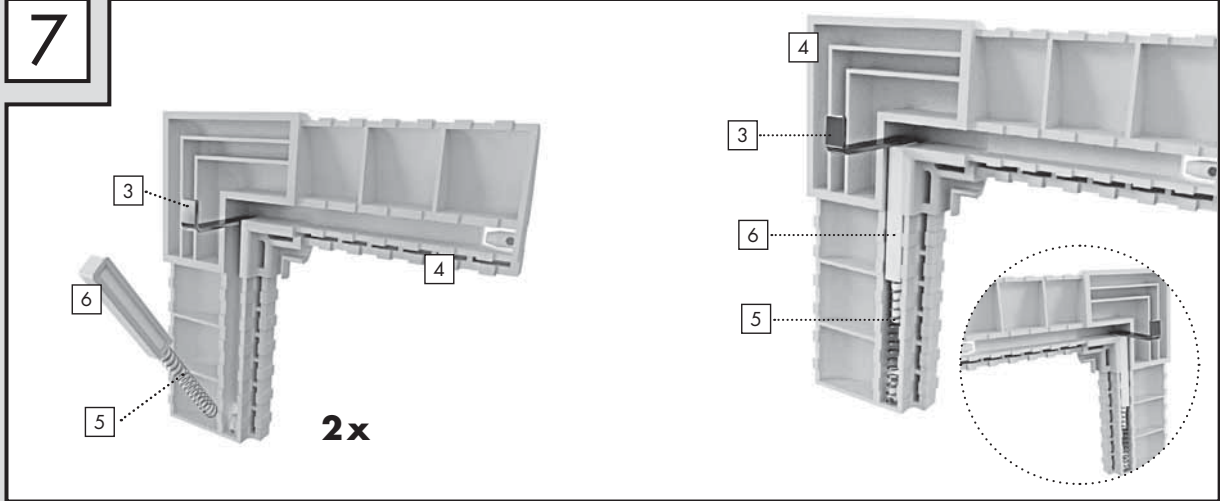
Stecken Sie zwei Einhängewinkel 3 durch die beiden oberen Eckverbinder 4.

Enfoncez deux équerres d'accrochage 3 à travers les deux raccords d'angle supérieurs 4.

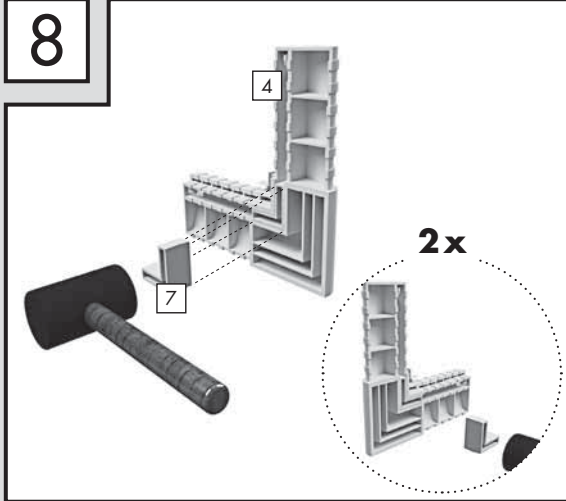
Inserire due staffe di sospensione 3 attraverso i due giunti angolari superiori 4.



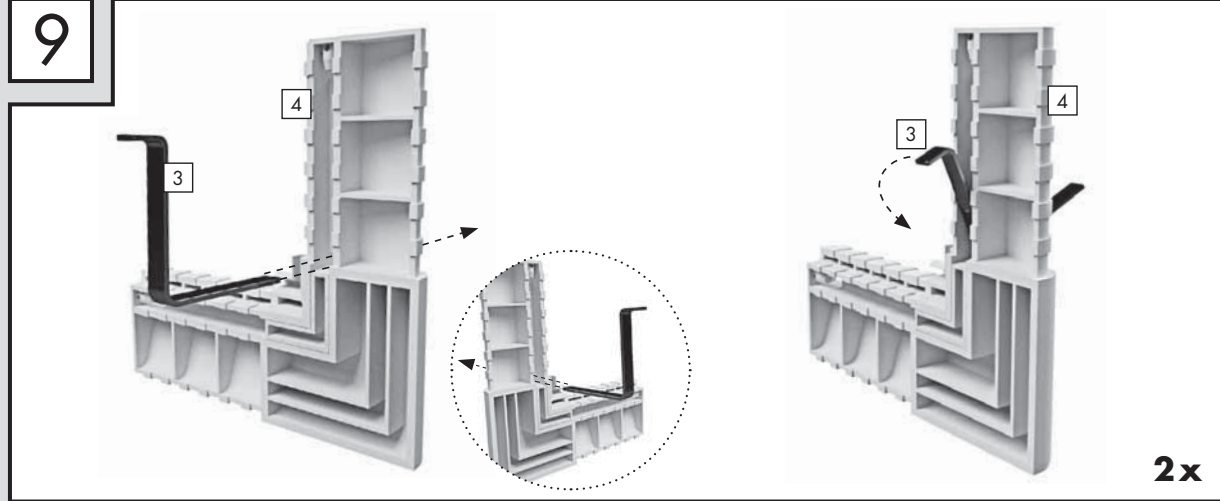
DE Verbinden Sie die Feder **5** und den Druckstift **6** miteinander



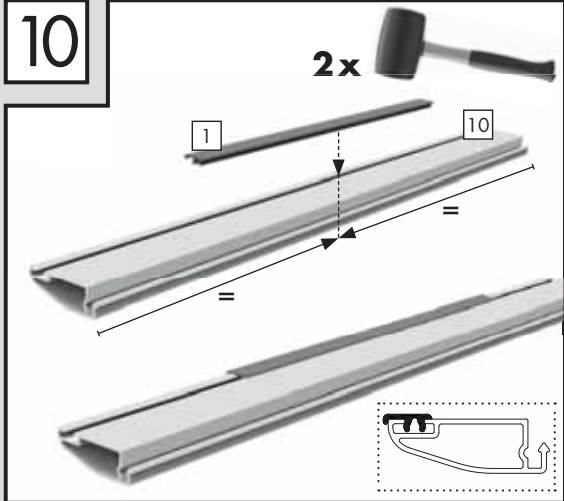
Stecken Sie die verbundene Einheit in die dafür vorgesehene Ausnehmung der Eckverbinder **4**.



Schlagen Sie die Kunststoffwinkel **7** mittels Gummihammer in die beiden unteren Eckverbinder **4**.



Stecken Sie zwei Einhängewinkel **3** durch die beiden unteren Eckverbinder **4**.



Stecken Sie die Distanzstücke **1** mittig in die Mittelprofile **10**.
Verwenden Sie gegebenenfalls einen Gummihammer.

FR Reliez ensemble le ressort **5** et tige de pression **6**

Enfoncez l'unité ainsi assemblée dans l'évidement prévu pour elle dans les raccords d'angle **4**.

Enfoncez avec un marteau en caoutchouc les équerres en matière plastique **7** dans les deux raccords d'angle inférieurs **4**.

Enfoncez deux équerres d'accrochage **3** à travers les deux raccords d'angle supérieurs **4**.

Enfoncez les pièces d'écartement **1** au centre dans les profilés centraux **10**.

À cet effet, utilisez le cas échéant un marteau en caoutchouc.

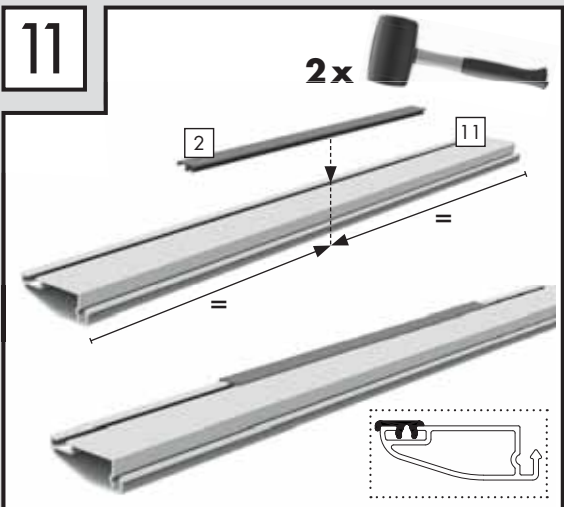
IT Collegare tra loro la molla **5** e il perno a pressione **6**.

Inserire l'unità collegata nella cavità prevista dei giunti angolari **4**.

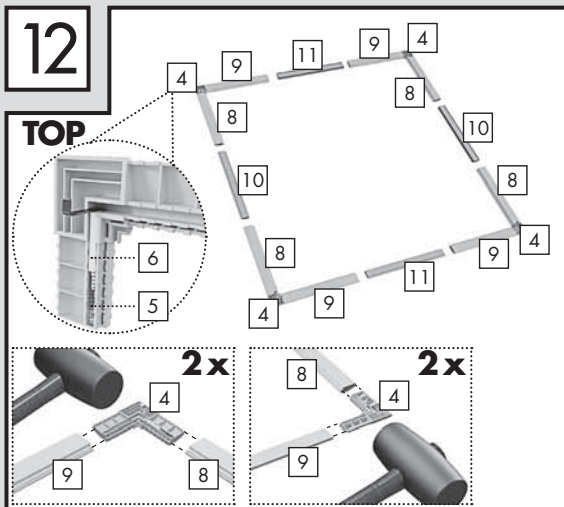
Battere le staffe in plastica **7** con un martello di gomma nei due giunti angolari inferiori **4**.

Inserire due staffe di sospensione **3** attraverso i due giunti angolari inferiori **4**.

Inserire i distanziatori **1** al centro dei profili centrali **10**.
Se necessario, utilizzare un martello di gomma.

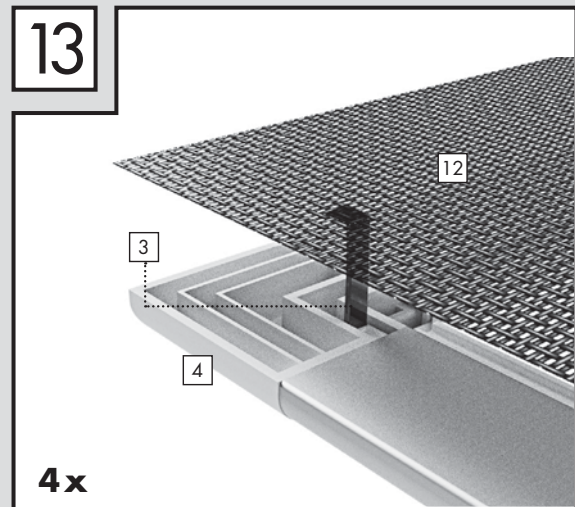


DE Stecken Sie die Distanzstücke **2** mittig in die beiden Mittelprofile **11**.
Verwenden Sie gegebenenfalls einen Gummihammer.

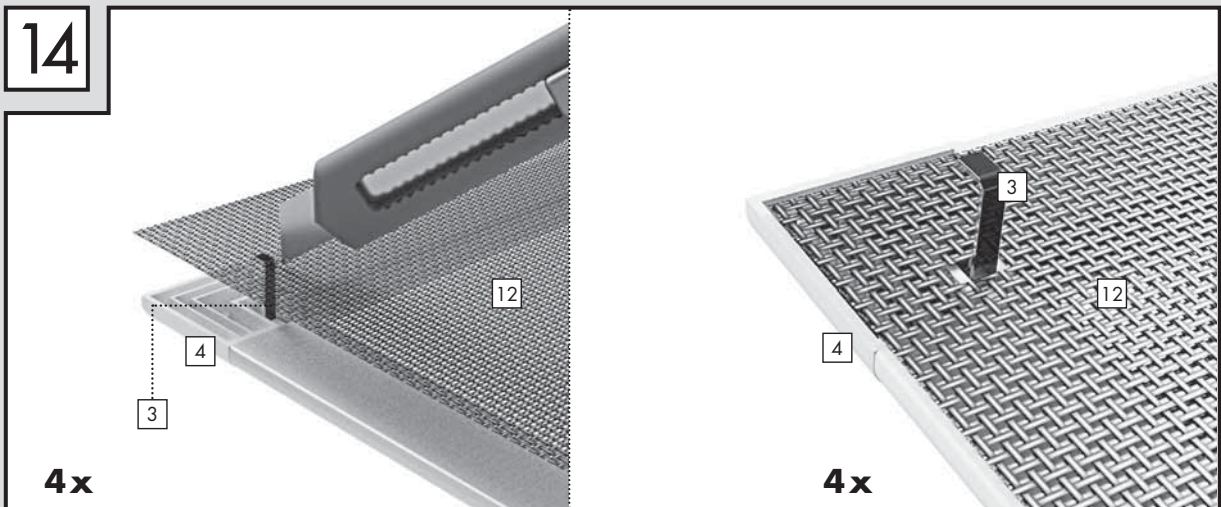


Verbinden Sie die Profile **8** und **9** jeweils über die Eckverbinder **4**. Verbinden Sie die Profile zu einem Rahmen. Stecken Sie dazu die Mittelprofile **10** jeweils in die Eckprofile **8**, sowie die Mittelprofile **11** jeweils in die Eckprofile **9**.

Verwenden Sie gegebenenfalls einen Gummihammer.

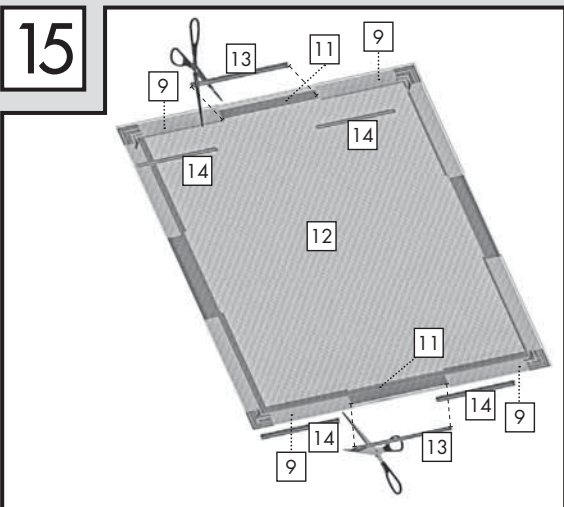


Rollen Sie das Gewebe **12** gleichmäßig über den Rahmen aus.

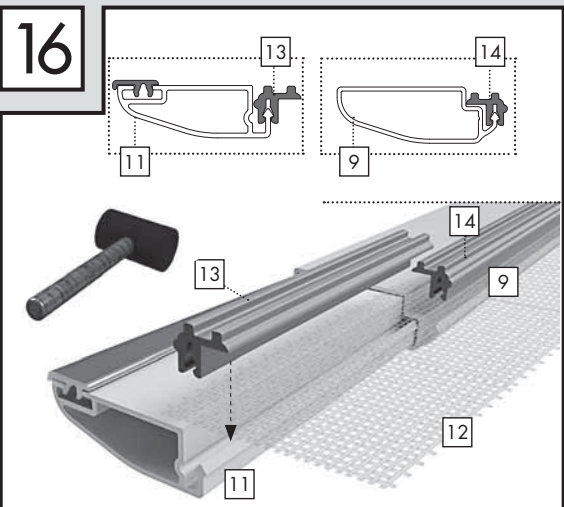


Schneiden Sie das Gewebe an der Stelle der Einhängefedern **3** ein, sodass die Federn durch das Gewebe ragen.
Hinweis: Schneiden Sie das Gewebe nur nach außen hin, um eine Beschädigung der Fläche zu vermeiden.

Achtung: Verletzungsgefahr! Verwenden Sie das Messer vorsichtig.



Kürzen Sie oben und unten die beiden mittleren Clipleisten **13** entsprechend der Länge der Mittelprofile **11**.



Fixieren Sie anschließend das Gewebe **12** oben und unten mittels der Clipleisten **13** und **14** an den Profilen **9** und **11**. Achten Sie auf die Lage der Clipleisten.

Verwenden Sie gegebenenfalls einen Gummihammer.

FR Enfoncez les pièces d'écartement **2** au centre dans les deux profilés centraux **11**.
À cet effet, utilisez le cas échéant un marteau en caoutchouc.

Raccordez les profilés ensemble **8** et **9** respectivement par accords d'angle **4**. Raccordez les profilés ensemble pour en faire un cadre. Pour ce faire, enfoncez les profilés centraux **10** respectivement dans les profilés d'angle **8**, et les profilés centraux **11** respectivement dans les profilés d'angle **9**.

À cet effet, utilisez le cas échéant un marteau en caoutchouc.

Déroulez le tissu **12** régulièrement par dessus le cadre.

Découpez le tissu à l'endroit où se trouvent les ressorts d'accrochage **3**, afin que ces ressorts fassent saillie à travers le tissu.

Remarque : Découpez le tissu uniquement vers l'extérieur, afin d'éviter que la surface ne soit endommagée.

Attention : risque de blessure ! Maniez le couteau avec précaution.

Raccourcissez en haut et en bas les deux barres de clips centrales **13** en fonction de la longueur des profilés centraux **11**.

Fixez ensuite le tissu **12** en haut et en bas avec les barres de clips **13** et **14** sur les profilés **9** et **11**. Faites attention à la position des barres de clips. À cet effet, utilisez le cas échéant un marteau en caoutchouc.

IT Inserire i distanziatori **2** al centro dei due profili centrali **11**.

Se necessario, utilizzare un martello di gomma.

Collegare i profili **8** e **9** con i giunti angolari **4**. Collegare i profili formando un telaio. A tale scopo, inserire i profili centrali **10** nei profili angolari **8** e i profili centrali **11** nei profili angolari **9**.

Se necessario, utilizzare un martello di gomma.

Stendere la rete **12** uniformemente su tutto il telaio.

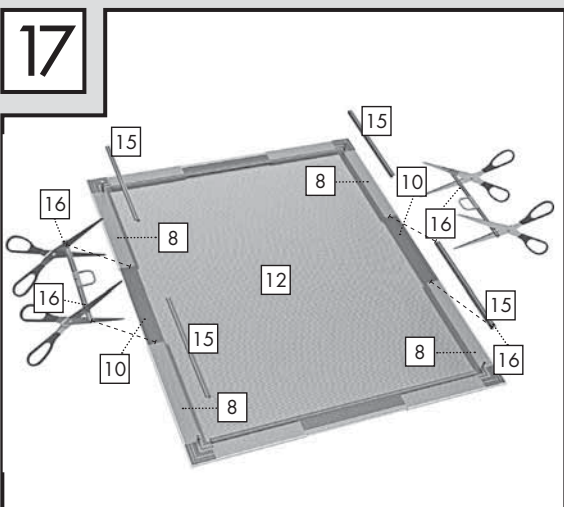
Tagliare la rete in prossimità delle molle di sospensione **3** in modo che le molle sporgano attraverso la rete.

Nota: tagliare il tessuto solo verso l'esterno per evitare di danneggiare la superficie.

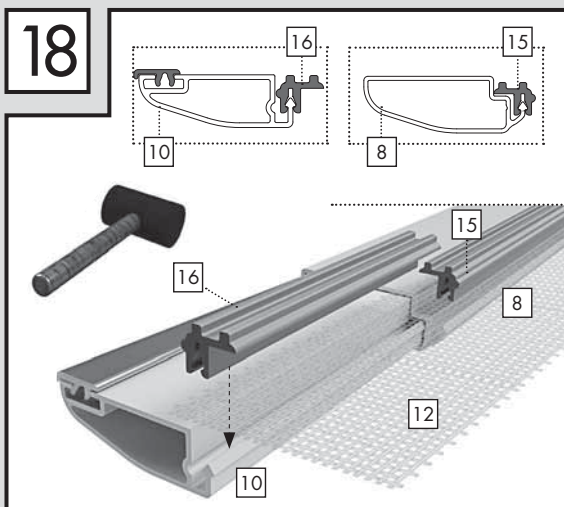
Attenzione: pericolo di lesioni! Utilizzare il coltello con attenzione.

Accorciare le due barre di fissaggio a clip **13** in alto e in basso a seconda della lunghezza dei profili centrali **11**.

Fissare quindi la rete **12** alla parte superiore e inferiore dei profili **9** e **11** utilizzando le barre di fissaggio a clip **13** e **14**. Prestare attenzione alla posizione delle barre di fissaggio a clip. Se necessario, utilizzare un martello di gomma.

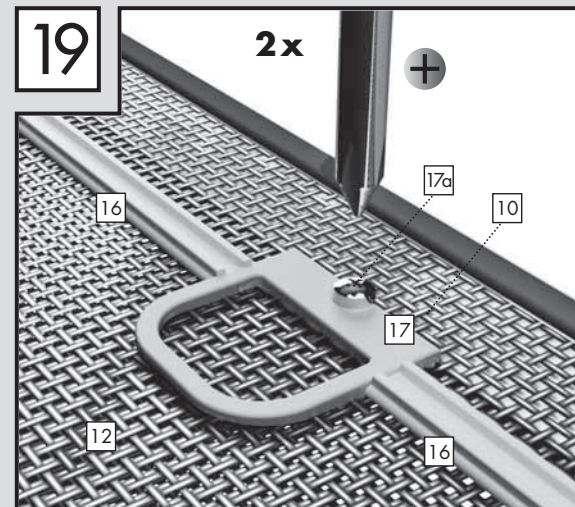


DE Kürzen Sie links und rechts die vier mittleren Clipleisten **16** entsprechend der Länge der Mittelprofile **10**. Berücksichtigen Sie die 3 cm Grifflänge in der Mitte der Clipleisten **16**.

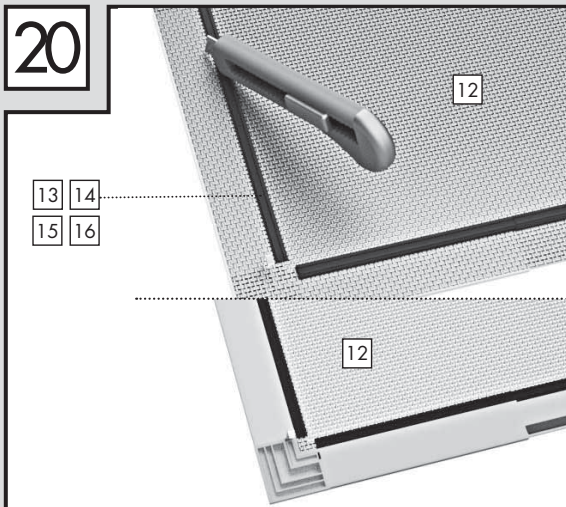


Fixieren Sie anschließend das Gewebe **12** links und rechts mittels der Clipleisten **15** und **16** an den Profilen **8** und **10**. Achten Sie auf die Lage der Clipleisten.

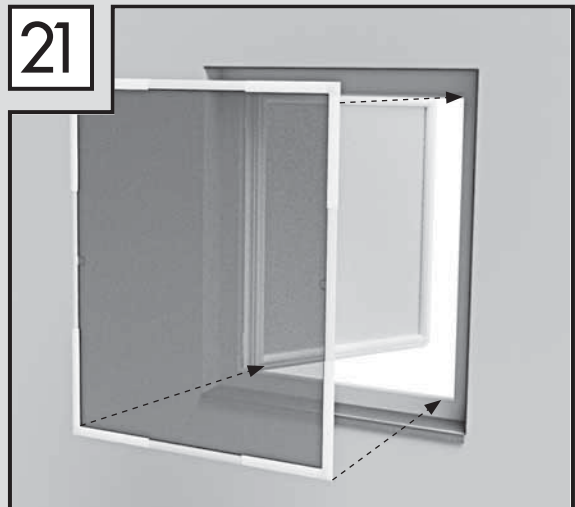
Verwenden Sie gegebenenfalls einen Gummihammer.



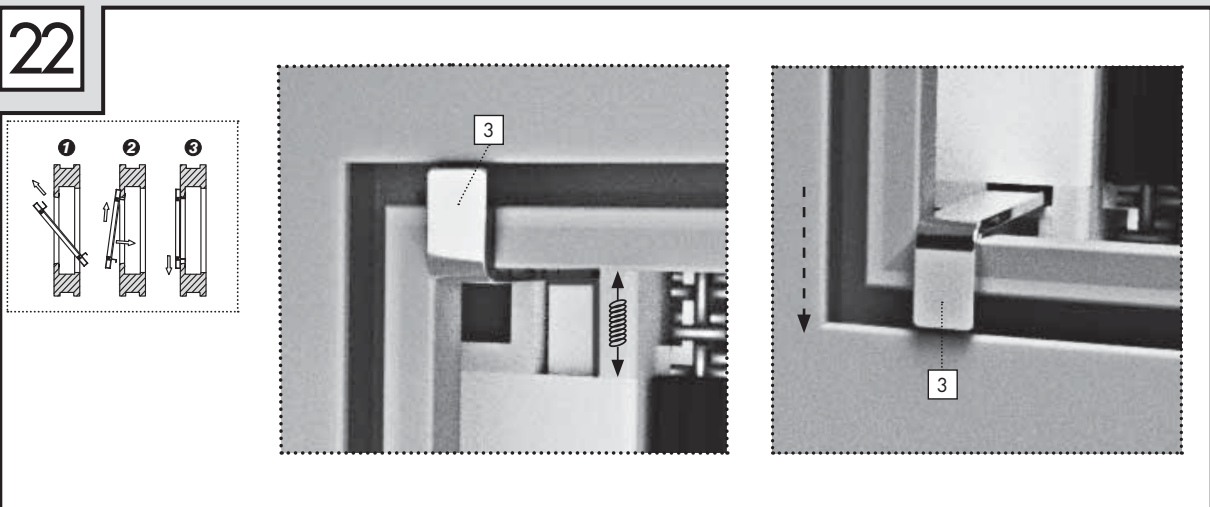
Schrauben Sie die Griffe **17** links und rechts mittels Schrauben **17a** mittig an die Rahmenprofile **10**.



Kürzen Sie das Gewebe **12** umlaufend außen entlang der Clipleisten **13**, **14**, **15**, **16** mit einem Cutter.



Der Insektenschutz ist nun bereit zum Einhängen. Öffnen Sie Ihr Fenster und führen Sie den Insektenschutzrahmen nach außen.



Führen Sie die oberen Eihängewinkel **3** von außen in den Blendrahmen. Ziehen Sie den Rahmen heran und schieben Sie ihn nach unten, sodass die unteren Eihängefedern **3** hinter den Blendrahmen greifen. Achten Sie auf Ihre Sicherheit und lehnen Sie sich nicht aus dem Fenster – Absturzgefahr!

FR Raccourcissez à gauche et à droite les quatre barres de clips centrales **16** en fonction de la longueur des profilés centraux **10**. Tenez compte des 3 cm de longueur de la poignée au milieu des barres de clips **16**.

Fixez ensuite le tissu **12** à gauche et à droite avec les barres de clips **15** et **16** sur les profilés **8** et **10**. Faites attention à la position des barres de clips. À cet effet, utilisez le cas échéant un marteau en caoutchouc.

Vissez les poignées **17** de gauche et de droite à l'aide de vis **17a** au milieu sur les profilés de cadre **10**.

Raccourcissez le tissu **12** à l'extérieur le long des barres de clips **13**, **14**, **15**, **16** à l'aide d'un cutter.

La moustiquaire est désormais prête à être accrochée. Ouvrez votre fenêtre et guidez le cadre de la moustiquaire vers l'extérieur.

Insérez les équerres d'accrochage supérieures **3** de l'extérieur dans le bâti dormant. Tirez le cadre vers vous, puis poussez-le vers le bas, afin que les ressorts d'accrochage inférieurs **3** viennent en prise derrière le bâti dormant. Veillez à votre sécurité et ne vous penchez pas par la fenêtre - Risque de chute !

IT Accorciare le quattro barre di fissaggio a clip **16** a sinistra e a destra in base alla lunghezza dei profili centrali **10**. Tenere conto della lunghezza dell'impugnatura di 3 cm al centro delle barre di fissaggio a clip **16**.

Fissare quindi la rete **12** a destra e a sinistra dei profili **8** e **10** utilizzando le barre di fissaggio a clip **15** e **16**. Prestare attenzione alla posizione delle barre di fissaggio a clip. Se necessario, utilizzare un martello di gomma.

Avvitare le impugnature **17** a sinistra e a destra utilizzando le viti **17a** posizionandole al centro dei profili del telaio **10**.

Accorciare la rete **12** lungo tutto il perimetro esterno attorno alle barre di fissaggio a clip **13**, **14**, **15**, **16** con un tagliarino.

La zanzariera è ora pronta per essere agganciata. Aprire la finestra e guidare il telaio della zanzariera verso l'esterno.

Inserire le staffe di sospensione superiori **3** nell'intelaiatura dall'esterno. Tirare il telaio e spingerlo verso il basso in modo che le molle della sospensione inferiori **3** si innestino dietro all'intelaiatura. Procedere in sicurezza e non sporgersi dalla finestra - pericolo di caduta!